

ІНСТРУКЦІЯ З МОНТАЖУ,  
ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЇ

**БОЙЛЕР  
ДЛЯ ГАРЯЧОГО  
ВОДОПОСТАЧАННЯ**

**СЕРІЇ**

КТА - \_\_\_\_ - \_\_\_\_

КТА МАХІ - \_\_\_\_ - \_\_\_\_

КТА DUO - \_\_\_\_



## **ЗМІСТ**

1. ПРИЗНАЧЕННЯ	3
2. БУДОВА	3
БОЙЛЕРИ КТА	3
БОЙЛЕРИ КТА DUO	3
БОЙЛЕРИ КТА МАХІ	4
3. ОСНОВНІ ТЕХНІЧНІ ТА КОНСТРУКТИВНІ ПАРАМЕТРИ БОЙЛЕРІВ	4
4. МОНТАЖ БОЙЛЕРА	9
5. ЕКСПЛУАТАЦІЯ БОЙЛЕРА. ВАЖЛИВІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ	10
6. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ	11
ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН	13
РЕЄСТР ПРОВЕДЕНИХ СЕРВІСНИХ РОБІТ	14
НОТАТКИ	14

**Ми щиро вдячні Вам за вибір обладнання виробництва нашого підприємства та сподіваємося, що наші вироби принесуть тепло та комфорт до Вашої оселі.**

## 1. ПРИЗНАЧЕННЯ

Бойлери для гарячого водопостачання, надалі ГВП, призначені для приготування та зберігання гарячої води. Допустима максимальна температура нагрітої води 95 °С. Максимальний тиск води 6 бар. Може застосовуватись для побутових та комерційних цілей. Вода в бойлері може підігріватись за допомогою вмонтованих в нього спіральних теплообмінників підключених до котла, сонячних колекторів, теплових насосів, тощо. Додатково в бойлер може бути вмонтовано електронагрівальний елемент. Пристрій може експлуатуватись тільки у вертикальній позиції.

## 2. БУДОВА

### Бойлери КТА

Головним елементом бойлерів є стальна ємність, вкрита шаром керамічної емалі, випеченої при температурі 850 °С. При виготовленні бойлера застосовуються емалі провідних європейських виробників. Додатковим антикорозійним захистом служать два магнієвих аноди, розміщених на верхньому патрубку та ревізійному фланці бойлера. Технологічний отвір внизу бойлера закритий герметично заглушкою. Патрубки підключення бойлера до мереж знаходяться з тильної сторони бойлера. З фронту бойлера знаходиться термометр, муфта 1 1/2" для монтажу електронагрівального елемента, ревізійний фланець та муфта 3/4" для спорожнення ємності.

Бойлери ізольовані знімною композитною теплоізоляцією товщиною 80 мм. Ізоляція відповідає класу «С». Бойлери 200–500 л укомплектовані термометрами та регульованими ніжками у базовій комплектації. Бойлери виготовляються з одним (серія КТА-01), двома (серія КТА-11) спіральними теплообмінниками або без них (серія КТА-00). Теплообмінники призначені для під'єднання різних джерел теплової енергії – котел, сонячний колектор, тепловий насос тощо.

### Бойлери КТА DUO

Бойлер КТА DUO спеціально розроблений та призначений для застосування із тепловими насосами та сонячними колекторами. Спіральний теплообмінник із великою площею теплообміну гарантує найбільшу продуктивність використання теплової енергії, отриманої від теплового насоса чи сонячного колектора. Спеціально розроблений подвійний спіральний теплообмінник значно збільшив поверхню теплообміну та зменшив час нагріву, що забезпечує високу продуктивність бойлера. Окрім того застосування цього теплообмінника та використання теплоносія із низькою температурою мінімізує утворення накипу всередині бойлера.

### Бойлери КТА MAXI

Виготовляються об'ємом від 1000 до 10000 л, призначені для застосування у багатоквартирних будинках, комерційних та промислових об'єктах, де є потреба у великій кількості гарячої води. В залежності від об'єму та конструкції бойлери можуть комплектуватися різною кількістю теплообмінників для різних альтернативних та незалежних джерел енергії. Застосування теплообмінників типу "U" із жарочової неіржавної сталі дає змогу забезпечити великі площі теплообміну до 10 м<sup>2</sup> та мізерний гідравлічний опір. Монтаж теплообмінників за допомогою фланців дозволяє проводити чистку внутрішніх та зовнішніх поверхонь теплообмінника, а також внутрішньої частини бойлера. Така модель забезпечує ефективну та довготривалу роботу бойлера. Бойлер утеплений шаром пінополіуретану із закритими комітками товщиною 100 мм.

### 3. ОСНОВНІ ТЕХНІЧНІ ТА КОНСТРУКТИВНІ ПАРАМЕТРИ БОЙЛЕРІВ

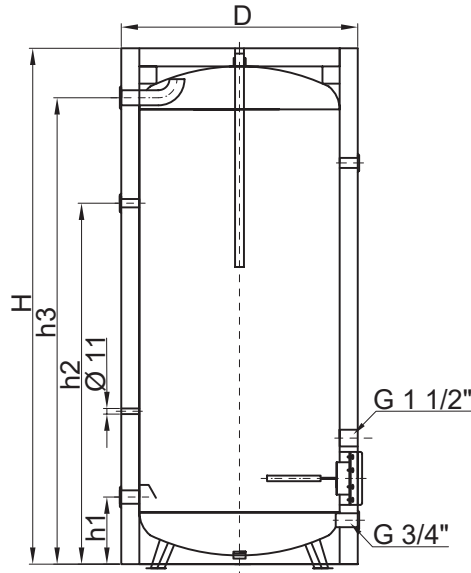


Рисунок 1. Бойлер КТА-00

Характеристика	Од.вим.	КТА-00-200	КТА-00-300	КТА-00-400	КТА-00-500	КТА-00-750	КТА-00-1000	КТА-00-1500	КТА-00-2000
Патрубок подачі холодної води h1	дюйм	1	1	1	1	1 1/4	1 1/2	1 1/2	1 1/2
	мм	192	211	206	216	260	265	286	341
Патрубок рециркуляції h2	дюйм	1/2	1/2	1/2	1/2	3/4	3/4	3/4	3/4
	мм	857	860	1051	1110	1570	1410	1290	1497
Патрубок відбору гарячої води h3	дюйм	1	1	1	1	1 1/4	1 1/2	1 1/2	1 1/2
	мм	1017	1035	1430	1440	1750	1755	1775	1832
Макс. робочий тиск бака	МПа	0,6							
Загальна висота Н	мм	1160	1200	1590	1630	1975	2000	2025	2080
Загальний діаметр D	мм	620	720	720	770	870	970	1120	1320
Об'єм V	л	199	296	395	457	770	1000	1360	1966
Маса	кг	48	56	74	84	110	120	159	197

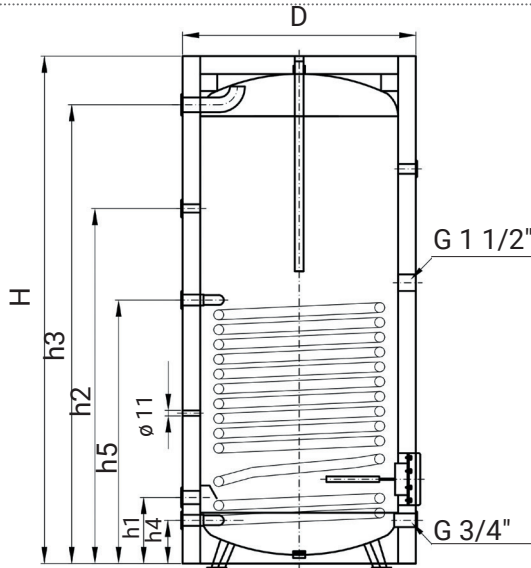


Рисунок 2. Бойлер КТА-01

Характеристика	Од.вим.	КТА-01-200	КТА-01-300	КТА-01-400	КТА-01-500	КТА-01-750	КТА-01-1000	КТА-01-1500	КТА-01-2000
Патрубок подачі холодної води h1	дюйм	1	1	1	1	1 1/4	1 1/2	1 1/2	1 1/2
	мм	192	211	206	216	260	265	286	341
Патрубок рециркуляції h2	дюйм	1/2	1/2	1/2	1/2	3/4	3/4	3/4	3/4
	мм	857	860	1051	1110	1570	1410	1290	1497
Патрубок відбору гарячої води h3	дюйм	1	1	1	1	1 1/4	1 1/2	1 1/2	1 1/2
	мм	1017	1035	1430	1440	1750	1755	1775	1832
Патрубок звороту нижнього теплообмінника h4	дюйм	1	1	1 1/4	1 1/4	1 1/4	1 1/4	1 1/4	1 1/4
	мм	105	125	110	125	175	180	195	251
Патрубок подачі нижнього теплообмінника h5	дюйм	1	1	1 1/4	1 1/4	1 1/4	1 1/4	1 1/4	1 1/4
	мм	575	645	705	710	1085	1248	1045	1121
Об'єм нижнього теплообмінника	л	4,4	5,9	9,6	9,6	19	29	29	29
Площа нижнього теплообмінника	м²	0,92	1,2	1,72	1,72	3,19	4,79	4,79	4,79
Потужність нижнього теплообмінника (70/10/45°C)	кВт	22	29	41	41	77	115	115	115
Роб. тиск теплообмінника	МПа	1							
Макс. робочий тиск бака	МПа	0,6							
Загальна висота H	мм	1160	1200	1590	1630	1975	2000	2025	2080
Загальний діаметр D	мм	620	720	720	770	870	970	1120	1320
Об'єм бойлера V	л	190	280	386	549	737	910	1310	549
Маса	кг	65	86	99	114	170	210	249	287

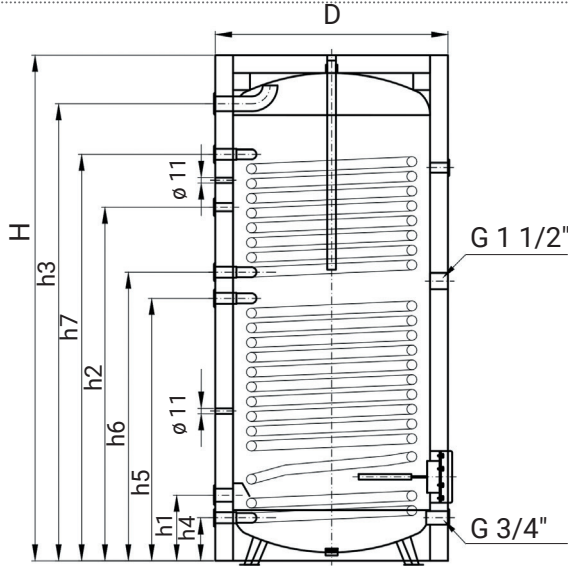


Рисунок 3. Бойлер KTA-11

Характеристика	Од. вим.	KTA-11-200	KTA-11-300	KTA-11-400	KTA-11-500	KTA-11-750	KTA-11-1000	KTA-11-1500	KTA-11-2000
Патрубок подачі холодної води h1	дюйм	1	1	1	1	1 1/4	1 1/2	1 1/2	1 1/2
	мм	192	211	206	216	260	265	286	341
Патрубок рециркуляції h2	дюйм	1/2	1/2	1/2	1/2	3/4	3/4	3/4	3/4
	мм	857	860	1051	1110	1570	1410	1290	1497
Патрубок відбору гарячої води h3	дюйм	1	1	1	1	1 1/4	1 1/2	1 1/2	1 1/2
	мм	1017	1035	1430	1440	1750	1755	1775	1832
Патрубок звороту нижнього теплообмінника h4	дюйм	1	1	1 1/4	1 1/4	1 1/4	1 1/4	1 1/4	1 1/4
	мм	105	125	110	125	175	180	195	251
Патрубок подачі нижнього теплообмінника h5	дюйм	1	1	1 1/4	1 1/4	1 1/4	1 1/4	1 1/4	1 1/4
	мм	575	645	705	710	1085	1248	1045	1121
Патрубок подачі верхнього теплообмінника h6	дюйм	1	1	1	1	1	1 1/4	1 1/4	1 1/4
	мм	705	735	835	830	1270	1210	1130	1337
Патрубок подачі верхнього теплообмінника h7	дюйм	1	1	1	1	1	1 1/4	1 1/4	1 1/4
	мм	940	935	1235	1240	1650	1510	1335	1587
Об'єм нижнього теплообмінника	л	4,4	5,9	9,6	9,6	19	29	29	29
Площа нижнього теплообмінника	м <sup>2</sup>	0,92	1,2	1,72	1,72	3,19	4,79	4,79	4,79
Потужність нижнього теплообмінника (70/10/45°C)	кВт	22	29	41	41	77	115	115	115
Об'єм верхнього теплообмінника	л	3	3	5,8	5,8	5,9	5,9	9,6	9,6
Площа верхнього теплообмінника	м <sup>2</sup>	0,6	0,6	1,2	1,2	1,22	1,22	1,72	-
Потужність верхнього теплообмінника (70/10/45°C)	кВт	14	14	29	29	30	30	41	-
Роб. тиск теплообмінника	МПа	1							
Макс. робочий тиск бака	МПа	0,6							
Загальна висота H	мм	1160	1200	1590	1630	1975	2000	2025	2080
Загальний діаметр D	мм	620	720	720	770	870	970	1120	1320
Об'єм бойлера V	л	185	274	377	449	741	924	1310	1900
Маса	кг	78	100	152	171	270	238	352	420

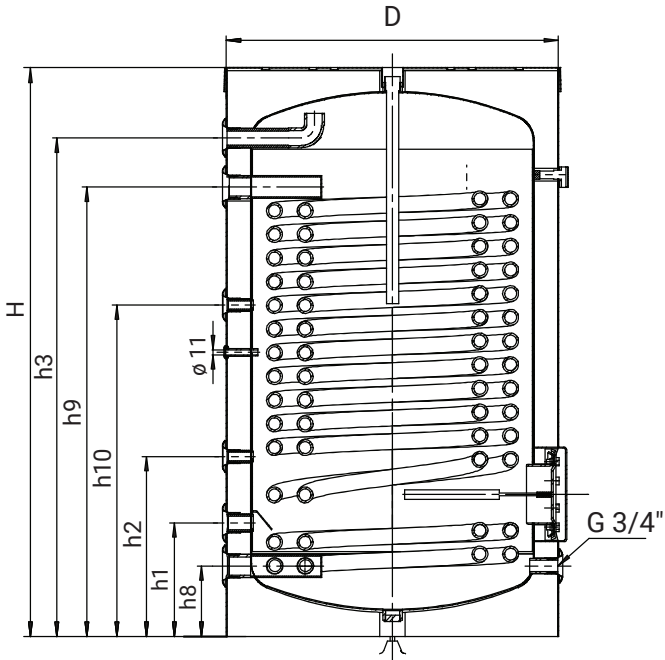


Рисунок 4. Бойлер KTA DUO

Характеристика	Од.вим.	KTA-300 DUO	KTA-500 DUO	KTA-750 DUO
Патрубок подачі холодної води h1	дюйм	1		
	мм	240	274	150
Патрубок відбору гарячої води h3	дюйм	1		
	мм	1050	1400	1680
Патрубок звороту теплообмінника h8	дюйм	1 1/4		
	мм	145	156	250
Патрубок подачі теплообмінника h9	дюйм	1 1/4		
	мм	950	1327	1330
Патрубок рециркуляції h10	дюйм	1/2		
	мм	700	1046	1394
Об'єм теплообмінника	л	18,5	40	40
Площа теплообмінника	м <sup>2</sup>	3,84	6	7,2
Робочий тиск теплообмінника	МПа	1		
Макс. робочий тиск бойлера	МПа	0,6		
Загальна висота H	мм	1200	1625	1920
Загальний діаметр D	мм	760	810	910
Об'єм V	л	296	474	742
Маса	кг	110	158	198



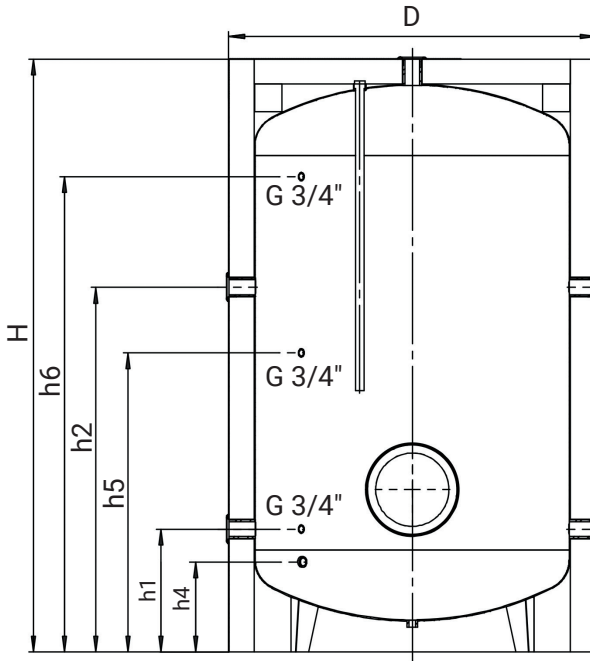


Рисунок 5. Бойлер KTA MAXI

Характеристика	Од.вим.	KTA	KTA	KTA	KTA	KTA	KTA	KTA	KTA	KTA
		MAXI-000-1000	MAXI-000-1500	MAXI-000-2000	MAXI-000-2500	MAXI-000-3000	MAXI-000-4000	MAXI-000-5000	MAXI-000-7000	MAXI-000-10000
Патрубок подачі холодної води h1	дюйм	1 1/2	1 1/2	2	2	2	2	3	3	3
	мм	370	450	465	465	495	555	490	538	537
Патрубок рециркуляції h2	дюйм	1								
	мм	1290	1370	1306	1370	1420	1466	2180	2948	4442
Патрубок відбору гарячої води Н	дюйм	1 1/2	1 1/2	2	2	2	2	3	3	3
	мм	2065	2204	2305	2245	2350	2440	3140	3940	5440
Зливний патрубок h4	дюйм	1								
	мм	1/245	1/325	1/340	1/330	1/380	1/430	1/390	1/422	1/425
Патрубок гільзи термометра h5	дюйм	3/4								
	мм	1240	1320	1135	1125	1175	1225	1560	1973	2725
Патрубок гільзи термометра h6	дюйм	3/4								
	мм	1710	1790	1806	1788	1845	1890	2605	3396	4895
Загальна висота Н	мм	2065	2204	2305	2245	2350	2440	3140	3940	5440
Загальний діаметр D	мм	1050	1200	1400	1500	1600	1800	1700	1800	1800
Об'єм бойлера	л	1000	1357	1965	2320	2697	3614	4474	6628	9643
Маса бойлера	кг	143	181	227	247	366	437	517	681	920
Робочий тиск бойлера	МПа	0,6								

## 4. МОНТАЖ БОЙЛЕРА

Монтаж та пуск в експлуатацію водонагрівача має виконувати особа, яка має на це відповідні повноваження та фахові знання.

Приміщення в якому монтується бойлер має бути забезпечене захистом від падіння температури нижче 0 °С. При виборі місця також потрібно врахувати вагу заповненого бойлера, відстань від верху бойлера до стелі повинна бути більша довжини магнієвого анода (для обслуговування/заміни магнієвого анода).

Водонагрівач може бути під'єднаний до водопровідної мережі з максимальним робочим тиском, що не перевищує 6 бар. Якщо тиск мережі перевищує 6 бар, необхідно встановити редуктор тиску.

Бойлери слід монтувати тільки у вертикальному положенні. На вході холодної води необхідно встановити зворотній та запобіжний клапани. Запобіжний клапан повинен бути безпосередньо з'єднаний з бойлером.

Між запобіжним клапаном і бойлером заборонено встановлювати будь-яку запірну арматуру.

Вихід запобіжного клапана повинен бути з'єднаний з атмосферою. На лініях під'єднання бойлера до зовнішніх мереж, рекомендовано встановити запірні крани та роз'ємні з'єднання, що дає можливість демонтувати пристрій без зливу системи у разі заміни, або проведення ремонтних та ревізійних робіт.

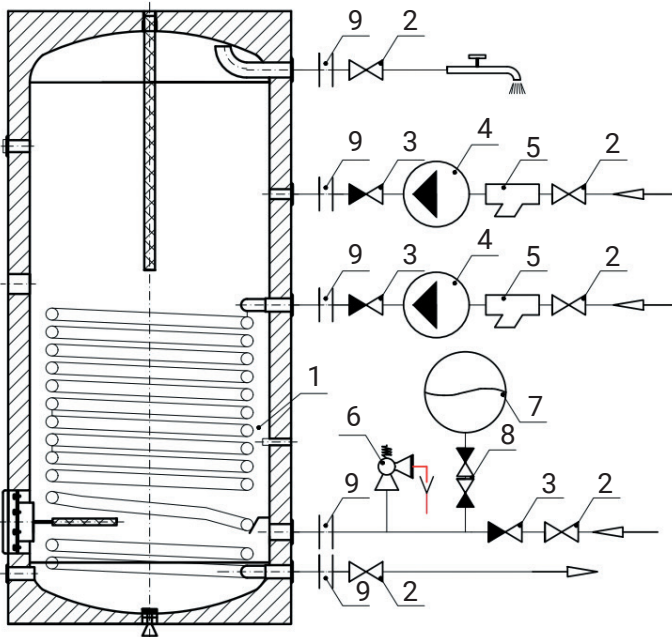


Рисунок 6. Типова рекомендована схема підключення бойлера:

- 1 – бак; 2 – кран; 3 – зворотній клапан; 4 – насос; 5 – фільтр; 6 – запобіжний клапан;  
7 – розширювальний бачок, 8 – конектор з клапаном, 9 – роз'ємне з'єднання

Перед пуском в експлуатацію потрібно перевірити щільність всіх підключень, а також заводські роз'ємні частини (заглушка, магнієвий анод, ревізійний фланець). Для компенсації температурних розширень необхідно змонтувати мембранний розширювальний бачок та під'єднати його до водонагрівача. Об'єм розширювального бачка має складати 8-10% об'єму бойлера.

Після монтажу та пуску в експлуатацію необхідно зробити запис в гарантійний талон виробу.

При виявленні будь-яких недоліків у роботі бойлера слід звернутися до авторизованого сервісного центру або іншої організації, яка має відповідні повноваження та фахові знання для здійснення діагностики та ремонту.

**УВАГА!** При під'єднанні бойлера рекомендується застосовувати оцинковані фітинги. З'єднання виготовлені з благородніших металів ніж вуглецева сталь призводять до пасивної електрохімічної корозії.

## 5. ЕКСПЛУАТАЦІЯ БОЙЛЕРА. ВАЖЛИВІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

1. Перед монтажем та експлуатацією обов'язково слід ознайомитися з цією інструкцією.

Інструкція повинна знаходитись безпосередньо біля пристрою та бути доступною для користувача та сервісних служб. При виконанні сервісних робіт необхідно внести запис у реєстрі проведених робіт.

2. Запобіжний клапан.

Не можна експлуатувати бойлер без справного клапана безпеки. Раз на місяць потрібно перевірити справність клапана безпеки.

**Увага !** Небезпека отримання опіків! При перевірці клапана безпеки з нього може витікати гаряча вода. Якщо з клапана постійно витікає чи капає вода – це може свідчити про такі дефекти:

- Тиск холодної води перевищує 6 бар.
- Несправний клапан безпеки.
- Відсутній або несправний мембранний розширювальний бачок.
- Помилки в схемі обв'язки бойлера.

**Увага!** Закорковувати вихідний отвір клапана безпеки – заборонено.

3. Магнієвий анод (витратний елемент – не підлягає гарантійній заміні). Для забезпечення антикорозійного захисту в пристрої вмонтовано два магнієві аноди. Один раз на 3–6 місяців потрібно перевірити стан магнієвих анодів. У випадку їх значного зносу – замінити. Бойлер розраховано на добове споживання гарячої води у кількості, що дорівнює його номінальному об'єму. Якщо споживання води значно більше цього значення потрібно пропорційно зменшити період перевірки стану магнієвих анодів. Постійна робота бойлера на максимальній температурі прискорює знос магнієвих анодів та бойлера.

4. У системі гарячого водопостачання заборонено монтувати запірну арматуру, яка може викликати гідравлічні удари.

5. Не менше одного разу на рік необхідно проводити чистку бойлера від осаду та накипу.

Рекомендується встановлення фільтра очищення та пом'якшення води (при використанні води з показниками жорсткості і мінеральних домішок поверх норми – **обов'язково**).

6. Якість води має відповідати вимогам ДСанПІН 2.2.4-171-10, які затверджені Міністерством охорони здоров'я України 12.05.2010 р. Також, електропровідність води не повинна бути нижчою за 0,2 См/см.

7. **Заборонено** використовувати нагрівальні елементи бойлера (спіральні теплообмінники, ТЕНи тощо) не заповнивши його резервуар водою.

8. Перед першим пуском в експлуатацію, необхідно промити спіральні теплообмінники. Якщо теплообмінник тимчасово не під'єднаний до відповідної мережі, його необхідно заглушити, для запобігання корозії. При використанні для нагріву бойлера електронагрівальних пристроїв заборонено закривати лінії підключення спіральних теплообмінників до системи.

9. Заборонено користуватись відкритим полум'ям поблизу бойлера. Ізоляція бойлера є легкозаймистою та нестійкою до високих температур.

10. Один раз на тиждень потрібно проводити термічний нагрів бойлера до температури 75 °С, щоб запобігти можлиवому розмноженню шкідливих бактерій. На виході гарячої води з бойлера рекомендується змонтувати термостатичний клапан для виключення можливості отримання опіків.

11. Якщо гаряча вода з бойлера має неприємний запах та темне забарвлення – це свідчить про утворення сірководню, яке спровоковане бактеріями, або через взаємодію магнієвого анода зі специфічним складом води (велика концентрація сульфатів). В такому випадку варто тримати постійну температуру в бойлері більше 60 °С або замінити магнієвий анод на титановий.

12. Усі роботи пов'язані з монтажем, експлуатацією та консервацією бойлера необхідно проводити з дотриманням правил техніки безпеки.

13. Зберігати бойлера необхідно в сухому приміщенні, з відносною вологістю не більше 65 %.

14. **Не дозволяється залишати бойлер без води, це призводить до прискореної корозії та пошкодження баку.**

**УВАГА!** Ремонт/сервіс бойлера може виконувати тільки авторизований сервіс чи відповідна організація. Оскільки неправильно проведений ремонт чи сервіс може нести небезпеку користувачу, а також, стати причиною втрати гарантії.

## **6. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ**

Виробник гарантує відповідну якість товару за умови дотримання споживачем правил експлуатації, зазначених в експлуатаційних документах.

Виробник надає 24 місячну гарантію на справну роботу бойлера від дати його продажу та 60 місячну гарантію від руйнування (прогнивання) бойлера, що унеможлиблює його ремонт.

Дата виготовлення вказана на виробі.

Ці гарантійні зобов'язання дійсні тільки на території України на виріб, що придбаний виключно на території України.

Користувач має право на безкоштовне усунення недоліків, які виникли внаслідок заводського дефекту, протягом встановленого гарантійного терміну згідно вимог Закону України «Про захист прав споживачів».

Якщо протягом гарантійного терміну експлуатації прилад експлуатувався з порушенням правил експлуатації або споживач не виконував рекомендацій організації, яка виконала монтаж, гарантійні зобов'язання виробника не діють.

### **Умовами гарантійного зобов'язання є:**

1. Бойлер змонтовано згідно з існуючими нормами та правилами, а також вимогами цієї інструкції.
2. Використовується за призначенням.
3. Наявність документу, що підтверджує покупку бойлера.
4. Заповнений оригінальний гарантійний талон з відміткою про дату і місце продажу, завіреним підписом продавця і штампом торговельної організації.
5. Підключення виробу спеціалізованою організацією з відміткою в паспорті.
6. Термін служби анода, теоретично складає 2 роки, але він може змінюватися у залежності від хімічного складу води, її жорсткості та інтенсивності використання. Рекомендовано перевіряти його стан кожні 3–6 місяців, у разі потреби проводити заміну. Заміну магнієвих анодів проводить сервісна організація. Підтвердженням такої заміни є запис сервісної організації в журналі робіт та документ, що підтверджує купівлю аноду.
7. Виробник не відповідає за втрати та шкоду спричинену експлуатацією несправного виробу.
8. Гарант може відмовити у ремонті, якщо відсутній вільний доступ до виробу. Виробник чи сервісна організація може відмовити у наданні гарантії, якщо:
  - пошкодження виробу спричинені користувачем;
  - пошкодження виникли у результаті використання виробу не за призначенням;
  - пошкодження виникли у зв'язку з стихійними лихами;
  - у виріб внесено зміни, проведено самовільні ремонти чи змінено конструкцію;
  - неправильно зроблена система холодного та гарячого водопостачання, чи монтаж виробу;
  - не замінено вчасно зношений магнієвий анод;
  - не проведені та не записані в журналі обов'язкові сервісні роботи, пов'язані з експлуатацією бойлера;
  - експлуатація бойлера без елементів захисту (запобіжний клапан, розширювальний бачок тощо).

**УВАГА!** У випадку необґрунтованого виклику сервісу та не підтвердження гарантійного випадку, оплату за приїзд покриває заявник.

---

## 7. ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Тип, модель обладнання \_\_\_\_\_

Серійний номер \_\_\_\_\_

### Продавець

\_\_\_\_\_  
(назва організації)

\_\_\_\_\_  
(адреса, номер телефону)

**Дата продажу:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
М.П.

\_\_\_\_\_  
(П.І.Б. продавця, підпис)

### Покупець

\_\_\_\_\_  
(прізвище, ім'я)

\_\_\_\_\_  
(адреса, номер телефону)

*Цим підтверджую отримання комплектності упакованого обладнання, придатного для використання, а також підтверджую згоду з гарантійними умовами*

\_\_\_\_\_  
(підпис покупця)

### ЖУРНАЛ ПРОВЕДЕННЯ СЕРВІСНИХ РОБІТ

Дата Підпис	Сервісна компанія	Причина сервісного обслу- говування, назва робіт	Виконавець обслуговування

### НОТАТКИ

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



ЄДИНИЙ CALL-ЦЕНТР:

**0-800-212-008**

+380 (97) 917-94-94

+380 (95) 917-94-94

+380 (93) 917-94-94

**SANDI+**  
SERVICE

**0-800-210-247**

[thermoalliance.com.ua](http://thermoalliance.com.ua)

